

COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL

87ª REUNIÓN

Lima, Perú
14-17 de julio de 2014

DOCUMENTO IATTC-87-05 REVISADO

IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA DE OBSERVADORES DE LA CIAT PARA LOS TRANSBORDOS EN EL MAR

1. INTRODUCCION

El programa de la CIAT de observadores para dar seguimiento a los transbordos en buques cargueros en el mar en el Océano Pacífico oriental (OPO), establecido por la Resolución [C-08-02](#), enmendado por la resolución [C-11-09](#), y ahora regido por la Resolución [C-12-07](#), comenzó en enero de 2009, y para julio de 2014 habrá operado por cinco años y medio.

Con la aprobación de los Miembros participantes en el programa, la Secretaría ha firmado un contrato de tres años con el consorcio *Marine Resources Assessment Group Ltd.* (MRAG) para la operación del programa de observadores, por lo que MRAG seguirá brindando sus servicios hasta el fin de 2016.

Los datos de 2014 de los observadores presentados en este documento abarcan el primer trimestre del año solamente, o sea, hasta el 31 de marzo.

2. IMPLEMENTACIÓN Y OPERACIÓN

El programa se mantiene sin problemas importantes en relación con su implementación y gestión. Los observadores no han reportado incidentes relacionados con los procedimientos de revisión, los cuales han sido plenamente implementados hasta ahora por los operadores y capitanes de buques. En 2013 se presentó un caso de una posible falsificación de declaración de transbordo, en el cual estuvieron involucrados un palangrero de China y un buque carguero de Belice. El caso fue remitido a ambos gobiernos; China informó que no encontró violación, y Belice suspendió temporalmente la licencia de navegación del buque carguero mientras revisaba el caso.

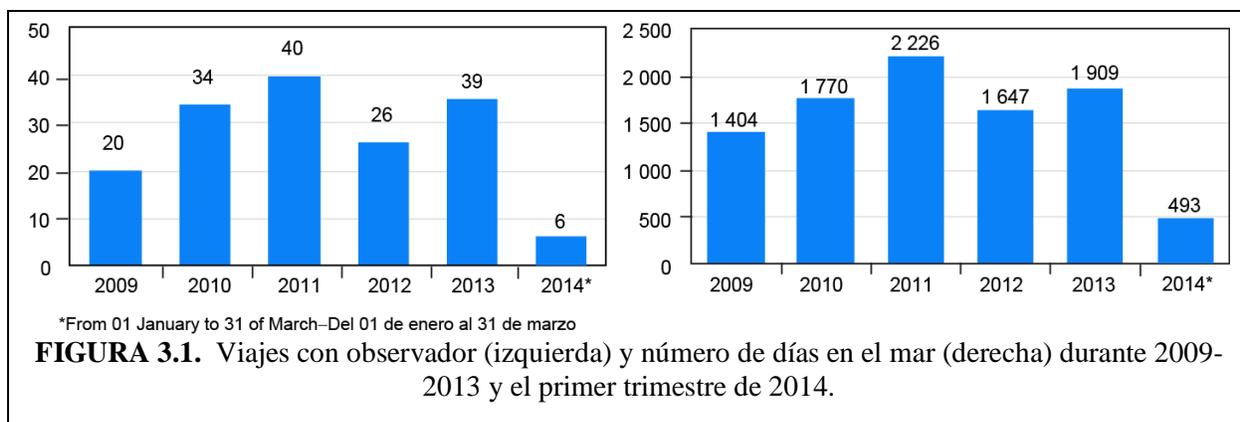
La Secretaría mantiene en el portal de internet de la Comisión la [lista de buques cargueros](#) autorizados para recibir transbordos en el mar, la cual es actualizada constantemente con la información que suministran los participantes sobre adiciones de buques cargueros o modificación de los datos de los mismos. La lista actual incluye 39 buques (Tabla 2.1).

La Resolución C-12-07 especifica que los buques pesqueros de palangre que realicen transbordos en el mar necesitan estar en la [lista de buques de palangre](#) autorizados para pescar en el Área de la Convención de la CIAT. La lista incluye todos los buques de los cinco Miembros que participan plenamente en el programa de transbordo, más otros buques (de Belice, Perú, e Indonesia) que realizan transbordos tan sólo excepcionalmente.

El párrafo 19 de la Resolución [C-12-07](#) dispone que: « Cada

	Buques
China	2
Corea	4
Japón	1
Kiribati	4
Panamá	3
Sierra Leone	1
Singapur	1
Taipei Chino	1
Unión Europea (España)	1
Vanuatu	21
TOTAL	39

TABLA 2.1. Buques cargueros autorizados, por pabellón



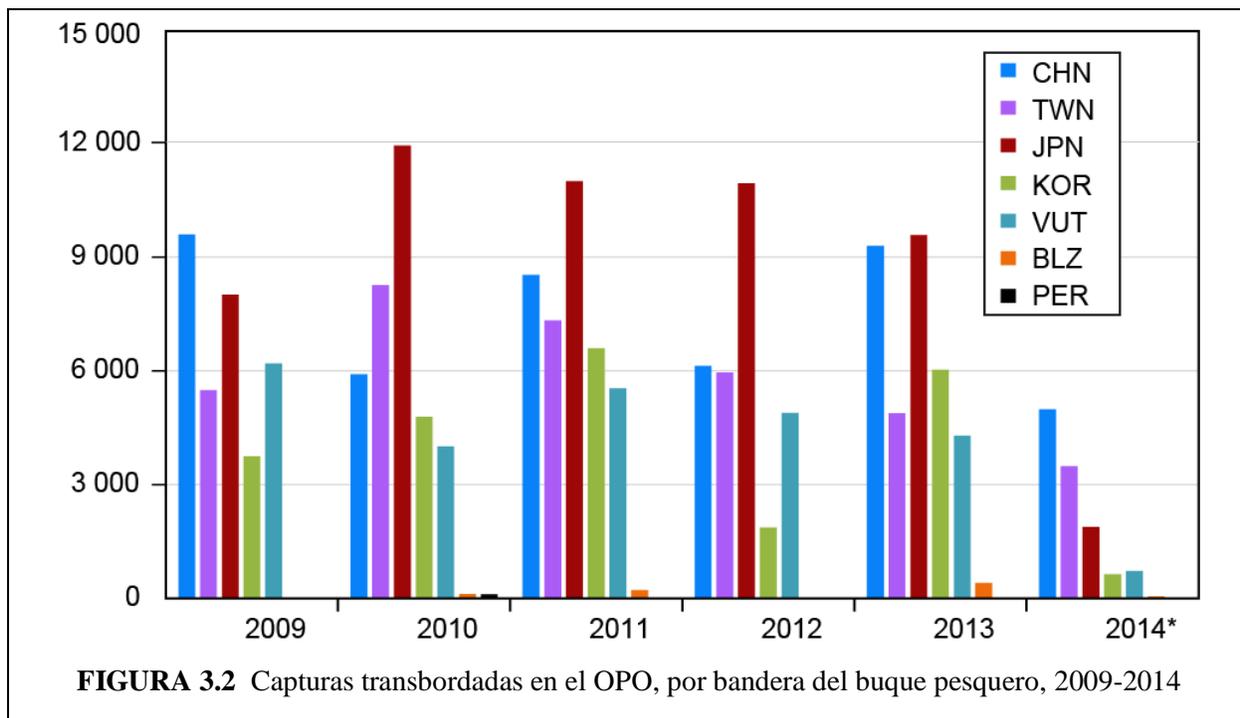
CPC informará anualmente al Director, antes del 15 de septiembre:

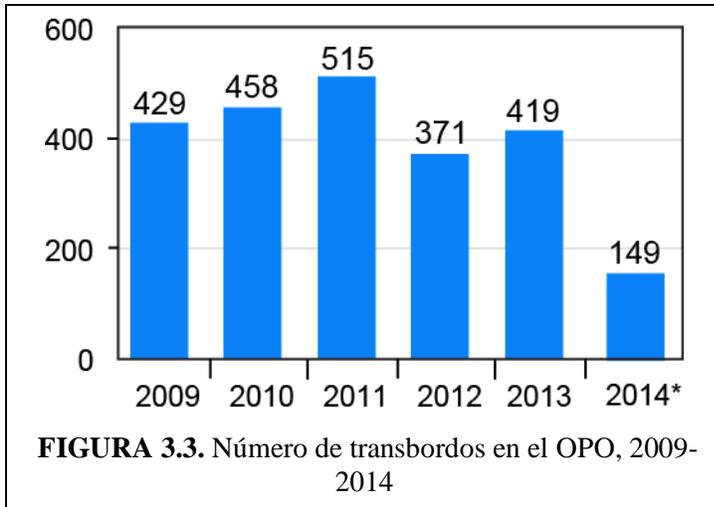
- Las cantidades, por especie, transbordadas durante el año anterior;
- los nombres de sus buques en Lista de [buques palangreros grandes] de la CIAT que transbordaron durante el año anterior; y
- un informe completo que evalúe el contenido y las conclusiones de los informes de los observadores asignados a los buques cargueros que han recibido transbordos de sus [buques palangreros grandes] ».

El 28 de marzo de 2014, la Secretaría envió los informes de los observadores correspondientes a 2013 a cada Miembro participante en el programa, y se espera que dichos Miembros entreguen sus informes de 2013 a la Secretaría antes del 15 de septiembre próximo. La Secretaría recibió informes de 2012 de Belice, China, Corea, Japón, Taipei Chino, y Vanuatu.

3. RESULTADOS HASTA LA FECHA

En la Figura 3.1 se ilustra el número de observadores solicitados y el número de días en el mar de los ob-





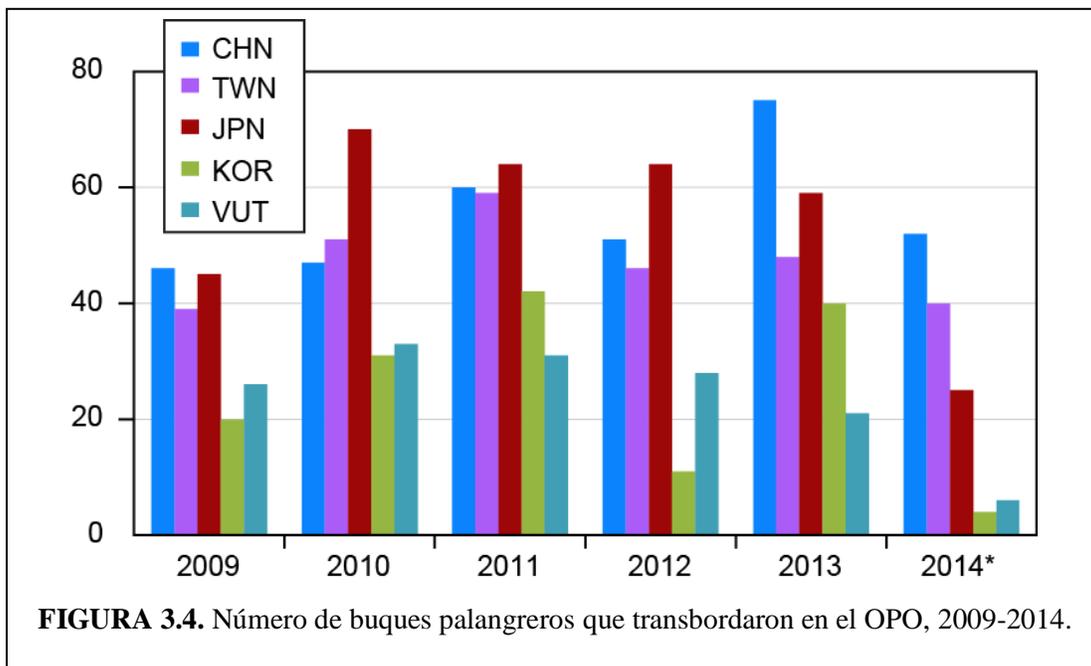
servadores durante 2009-2014. En 2013 se recibieron 40 solicitudes de observadores, y todas fueron satisfechas, excepto una que fue cancelada por el solicitante. El número de solicitudes de observador y días en el mar fue mayor en 2013 que en 2012. En 2014, al 31 de marzo, se llevan 493 días en el mar; de mantenerse esta tendencia, el total al final del año será ligeramente mayor que en 2013.

En la Figura 3.2 se detallan las capturas transbordadas en el mar durante 2009-2014, por bandera del buque pesquero. En el Anexo 1 se presentan los datos de 2009-2013 datos, desglosados por especie, y en

el Tabla 3.1 los datos correspondientes al primer trimestre de 2014, con los transbordos de tiburones detallados por separado, conforme a la resolución [C-12-07](#).

En la Figura 3.3 se ilustra el número de transbordos realizados en el OPO durante 2009-2014..

La Figura 3.4 ilustra el número de buques palangreros que transbordaron bajo el programa, por bandera. Adicionalmente, Perú y Belice cuentan cada uno con un buque, que en ciertos años han realizado transbordos en el marco del programa, y un buque de Indonesia realizó transbordos en 2013 y 2014. Panamá anunció que dos de sus buques palangreros realizarían transbordos en el presente año, pero a la fecha no se ha registrado esa actividad.



En la Figura 3.5 se grafican (a) el tonelaje total de pescado transbordado bajo el programa durante 2009-2013, que aumentó ligeramente en 2013 con respecto a 2012, y (b) la composición por especies de los transbordos en el OPO en 2013. Conforme a la resolución C-12-07, las 801 toneladas de tiburones transbordadas se clasifican por separado. En la Tabla 3.1 se presentan los datos correspondientes para el primer trimestre de 2014.

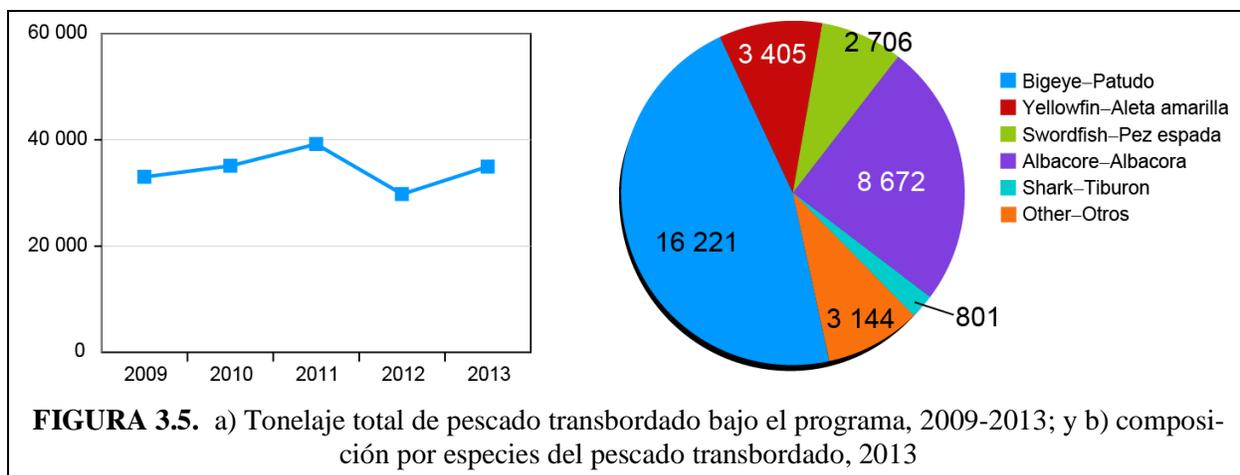


TABLA 3.1. Pescado transbordado en el OPO en el primer trimestre de 2014, por especie y bandera del buque pesquero, en toneladas métricas

	Patudo	Aleta amarilla	Pez espada	Albacora	Tiburones	Otros	Total
BLZ	38	1	5	1	0	0	45
CHN	1,453	208	287	2,548	44	440	4,980
IDN	0	0	0	0	6	28	34
JPN	1,160	258	232	53	0	174	1,876
KOR	466	23	40	23	27	56	636
TWN	1,253	143	240	1,327	129	387	3,479
VUT	95	71	36	439	15	65	722
Total	4,464	703	841	4,391	221	1,150	11,772

De conformidad con la decisión de la 85ª reunión de la Comisión en junio de 2013, desde julio de ese año los observadores registran el origen del atún transbordado (Pacífico occidental, Pacífico oriental, zona de traslape CIAT-WCPFC). Los datos tomados en 2014 indican que casi la totalidad de atún transbordado en el OPO es capturado en la misma zona, incluyendo la zona de traslape (Tabla 3.2).

TABLA 3.2. Origen del pescado transbordado en el primer trimestre de 2014, por bandera del buque pesquero, en toneladas.

	Zona de captura			Total
	OPO (inc. zona de traslape)	WPO (exc. zona de traslape)	Desconocida	
BLZ	45	0	0	45
CHN	4,899	81	0	4,980
IDN	0	33	0	33
KOR	360	55	221	636
JPN	1,844	32	0	1,876
TWN	3,242	237	0	3,479
VUT	610	22	90	722
Total	11,000	460	311	11,771

En el Anexo 2 se enlistan los viajes de los buques cargueros en 2013 y 2014, así como los puertos de embarque y desembarque de los observadores del programa.

Se ilustran las posiciones de los transbordos realizados entre el 1 de enero de 2012 y el 23 de abril de 2014 en el Pacífico entero en el Anexo 3a, y en el OPO en el Anexo 3b.

Anexo-Appendix 1.

Pescado transbordado en el Océano Pacífico oriental, 2009-2013, por especie y bandera del buque pesquero, en toneladas métricas
 Fish transshipped in the eastern Pacific Ocean, 2009-2013, by species and flag of fishing vessel, in metric tons

Año	Participante	Patudo	Aleta amarilla	Pez espada	Albacora	Tiburón	Otros	Total
Year	Participant	Bigeeye	Yellow-fin	Sword-fish	Albacore	Shark	Others	Total
2009	BLZ	-	-	-	-		-	
	CHN	6,392	1,281	978	433		502	9,586
	JPN	4,736	1,218	627	767		657	8,004
	KOR	2,460	324	323	79		553	3,739
	PHL	72	34	-	-		-	106
	TWN	2,564	586	320	1,655		363	5,487
	VUT	964	237	108	3,828		1,053	6,190
	Total	17,186	3,679	2,356	6,762		3,128	33,112
2010	BLZ	81	13	3	10		2	110
	CHN	3,674	748	583	429		470	5,902
	JPN	6,623	1,942	1,049	819		1,502	11,935
	KOR	2,957	459	372	102		891	4,781
	PER	80	15	7	3		3	108
	TWN	4,561	992	541	1,434		730	8,258
	VUT	1,321	259	131	1,963		330	4,005
	Total	19,297	4,428	2,685	4,759		3,928	35,098
2011	BLZ	90	9	19	76		17	212
	CHN	5,363	1,157	815	436		755	8,526
	JPN	5,198	1,111	1,247	1,819		1,622	10,997
	KOR	4,263	574	486	253		1,015	6,591
	TWN	2,246	413	271	3,269		1,123	7,323
	VUT	1,160	228	166	3,609		366	5,529
	Total	18,319	3,492	3,004	9,463		4,899	39,178
2012	CHN	3,690	840	772	389		429	6,121
	JPN	5,894	1,359	1,185	1,340		1,162	10,938
	KOR	1,257	130	166	55		257	1,866
	TWN	2,476	395	398	2,015		664	5,949
	VUT	1,226	160	157	2,996		348	4,888
	Total	14,543	2,884	2,678	6,796		2,860	29,762
2013	BLZ	246	40	52	20	16	30	404
	CHN	3,635	798	583	3,400	114	758	9,289
	IDN	102	16	16	2	0	2	138
	JPN	5,756	1,126	1,162	735	9	784	9,571
	KOR	3,947	519	487	199	294	579	6,026
	TWN	1,771	386	245	1,463	335	676	4,876
	VUT	763	160	161	2,853	34	316	4,285
	Total:	16,221	3,045	2,706	8,672	801	3,144	34,590

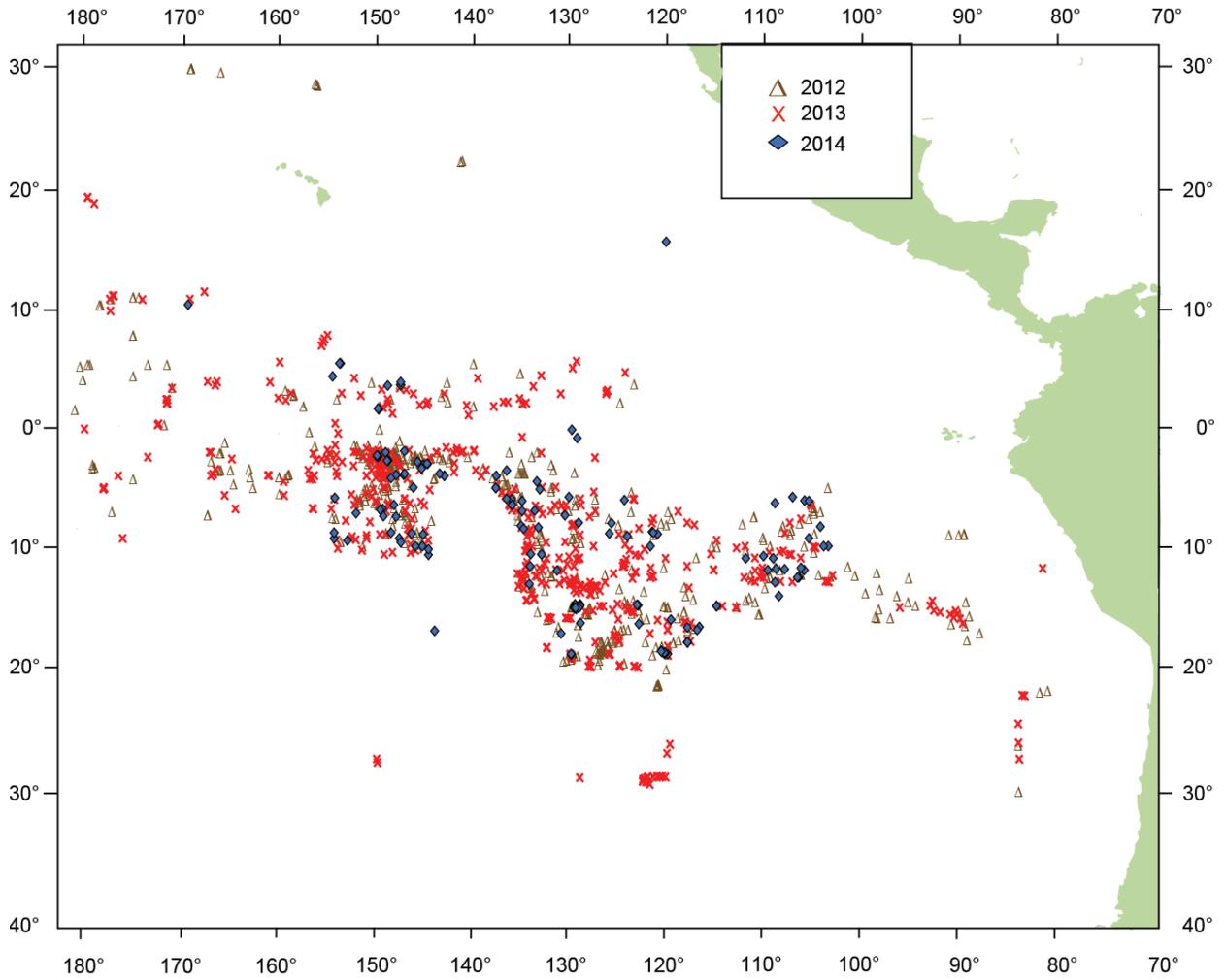
Anexo-Appendix 2.

Viajes de buques cargueros durante 2013 y el primer trimestre de 2014 *: previsto
Trips by carrier vessels during 2013 and the first quarter of 2014. *: scheduled.

Viaje CIAT	Buque	Ban- dera	Zarpe		Arribo	
			Fecha	Puerto	Fecha	Puerto
IATTC trip	Vessel	Flag	Departure		Arrival	
			Date	Port	Date	Port
2013						
133	<i>Shota Maru</i>	VUT	15-Jan-	Suva, Fiji	10-Mar-2013	Suva, Fiji
134	<i>Yu Hsiang Maru</i>	VUT	5-Jan	Papeete, French Polynesia	14-Feb-2013	Papeete, French Polynesia
135	<i>Meita Maru</i>	VUT	10-Jan	Busan, Korea	4-Mar-2013	Busan, Korea
136	<i>SL Bogo</i>	KOR	15-Jan	Busan, Korea	25-Mar-2013	Busan, Korea
137	<i>Haru</i>	VUT	3-Feb	Kaohsiung	12-Apr-2013	Kaohsiung
138	<i>Seiwa</i>	KIR	8-Feb	Busan, Korea	18-Apr-2013	Busan, Korea
139	<i>Tenho Maru</i>	VUT	10-Mar	Papeete, French Polynesia	17-Apr-2013	Papeete, French Polynesia
140	<i>Harima 2</i>	PAN	25-Mar	Kaohsiung	8-Jun-2013	Kaohsiung
141	<i>Taiho Maru</i>	VUT	9-Apr	Papeete, French Polynesia	7-May-2013	Papeete, French Polynesia
142	<i>Kaiho Maru</i>	VUT	9-Apr	Kaohsiung	20-Jun-2013	Kaohsiung
143	<i>SL Bogo</i>	KOR	13-Apr	Busan, Korea	13-Jun-2013	Busan, Korea
144	<i>Yu Hsiang Maru</i>	VUT	14-May	Papeete, French Polynesia	20-Jun-2013	Papeete, French Polynesia
145	<i>Shota Maru</i>	VUT	10-May	Kaohsiung	21-Aug-2013	Kaohsiung
146	<i>Victoria</i>	VUT	16-May	Kaohsiung	22-Jul-2013	Kaohsiung
147	<i>Harima 2</i>	PAN	23-Jun	Kaohsiung	1-Sep-2013	Kaohsiung
148	<i>Tenho Maru</i>	VUT	28-May	Kaohsiung	18-Jul-2013	Kaohsiung
149	<i>Seiwa</i>	KIR	20-Jun	Kiritimati, Kiribati	20-Jul-2013	Kiritimati, Kiribati
150	<i>Taiho Maru</i>	VUT	9-Jul	Kaohsiung	18-Sep-2013	Kaohsiung
151	<i>SL Bogo</i>	KOR	9-Jul	Busan, Korea	7-Sep-2013	Busan, Korea
152	<i>Shin Izu</i>	VUT	27-Jul	Kaohsiung	16-Oct-2013	Kaohsiung
153	<i>Shin Ho Chun 102</i>	KIR	3-Sep	Papeete, French Polynesia	14-Oct-2013	Papeete, French Polynesia
154	<i>Lung Yuin</i>	VUT	10-Sep	Papeete, French Polynesia	29-Oct-2013	Papeete, French Polynesia
155	<i>Yu Hsiang Maru</i>	VUT	23-Aug	Suva, Fiji	4-Oct-2013	Suva, Fiji
156	<i>Tuna Princess</i>	VUT	13-Sep	Kaohsiung	18-Nov-2013	Kaohsiung
157	<i>Victoria</i>	VUT	26-Sep	Kaohsiung	23-Nov-2013	Kaohsiung
158	<i>Heng Yu</i>	BLZ	25-Oct	Kaohsiung	6-Jan-2014	Kaohsiung
159	<i>SL Bogo</i>	KOR	4-Oct	Busan, Korea	30-Oct-2013	Busan, Korea
160	<i>Harima 2</i>	PAN	18-Oct	Kaohsiung	23-Dec-2013	Kaohsiung
161	<i>Tenho Maru</i>	VUT	27-Oct	Kaohsiung	18-Dec-2013	Kaohsiung
162	<i>Taiho Maru</i>	VUT	11-Nov	Kaohsiung	17-Jan-2014	Kaohsiung
163	<i>Yu Hsiang Maru</i>	VUT	1-Dec	Kaohsiung	10-Feb-2014	Kaohsiung
164	<i>Shin Ho Chun 102</i>	KIR	22-Dec	Papeete, French Polynesia	22-Jan-2014	Papeete, French Polynesia
165	<i>Shin Izu</i>	VUT	11-Dec	Kaohsiung	21-Feb-2014	Kaohsiung
167	<i>Kaiho Maru</i>	VUT	27-Dec-	Kaohsiung	1-Mar-2014	Kaohsiung
168	<i>Seiwa</i>	KIR	25-Dec	Kaohsiung	16-Mar-2014	Busan, Korea
2014						
166	<i>Lung Yuin</i>	VUT	9-Jan	Papeete, French Polynesia	26-Feb	Kaohsiung
169	<i>Talofa</i>	VUT	23-Jan	Pago Pago, American Samoa	8-Mar-14	Pago Pago, American Samoa
170	<i>Yun Run 3</i>	KIR	Cancelled-Cancelado			
171	<i>Harima 2</i>	PAN	24-Feb	Shimizu, Japan	5-Jun-14*	Busan, Korea
172	<i>Heng Yu</i>	BLZ	7-Feb	Kaohsiung	29-Apr-14	Kaohsiung
173	<i>Taiho Maru</i>	VUT	4-Mar	Kaohsiung	11-May-14*	Dilan, China
174	<i>SL Bogo</i>	KOR	1-Mar	Busan, Korea	31-May-14*	Busan, Korea

Anexo-Appendix 3a.

Transbordos en el Océano Pacífico, 2012-2013, y 2014 al 23 de abril
Transshipments in the Pacific Ocean, 2012-2013, and 2014 to 23 April



Anexo-Appendix 3b.

Transbordos en el Océano Pacífico oriental, 2012-2013, y 2014 al 23 de abril
Transshipments in the eastern Pacific Ocean, 2012-2013, and 2014 to 23 April

